

april 2021



issue 1

# HELLO FUTURE

helen bowie, jenna jaco, chris warren,  
jay miller, a. j. coates, derek beaulieu,  
magi sumpter, gregory betts, seth  
copeland, shine bellard, sadie maskery.



# table of contents

editor's note	5
helen sulis bowie	8
jenna jaco	9-10
chris warren	11-13
jay miller	14-17
e. j. coates	18-20
derek beaulieu	21-25
magi sumpter	26-27
gregory betts	28-29
seth copeland	30-32
shine ballard	33
sadie maskery	34
meet the artists	36-38





## editor's note

The release of the inaugural issue of Anamorphoseis fills my heart with unsurprisingly intense emotions—a particular mixture of excitement and doubt that I am most happy to experience after such a long time fantasising what has today become reality.

HELLO FUTURE is the exact reflection of what I had wished it to be—a place for writers to experiment at their own pace, a trace of diverse experiments; a passage, a portal, the first step to so many more.

This, of course, would not have been made possible without the extraordinary participation of all the contributors in this issue—I want to express my sincere gratitude for trusting me with innumerable impeccable crafts while Anamorphoseis was still barely tangible.

This issue hosts various texts of different complexities and compositions. Experimentality shall not be subjected to gatekeepers—it might be a single word, but it represents a vast richness of definitions and expressions.

Hopefully, as readers, you will find interest in each of the compelling, innovative pieces Anamorphoseis has been honoured to carefully select for publication in its inaugural issue. Optimistically, as contributing writers, you will not regret your decision.

Take a break to savour the odd.

*aggie*





absence

helen bowie

Q U N R M V O D R L W M A D E  
T G N I D N I F P C V D B J D  
O T E N A F D H B S A Z F F S  
G Y P H H R O G M Y R M D E A  
N D T D Y B U J E A B K E V W  
I O J E X O B D H R N T C G B  
H S M N P H T X Y O U H N C Y  
C Y E O Z G W A N D V I E S O  
R X A U O F R O F C H V S D I  
A K N G O Q A B T T E R B R Y  
E Q I H Z E F T Y G E I A O O  
S M N K Q Q T R M W X X X W Y  
G G G F E W E H X V U G T X O  
O B C A G V R H U F S J N X U  
V S S W E D M J T F R E A Y R

SEARCHING  
FOR  
MEANING  
AFTER  
YOU  
MADE  
ME  
DOUBT  
EVERYTHING  
AND  
FINDING  
THE  
ABSENCE  
OF  
YOUR

WORDS  
WAS  
ENOUGH

grocery store cake dispatches

jean jaco

Handwritten note on a rectangular card with a decorative border. The text includes:  
- Top left: "2/11"  
- Top right: "2/11" and a signature  
- Center: "Chris Meyer"  
- Bottom left: "2/11"  
- Bottom right: "2/11" and a signature

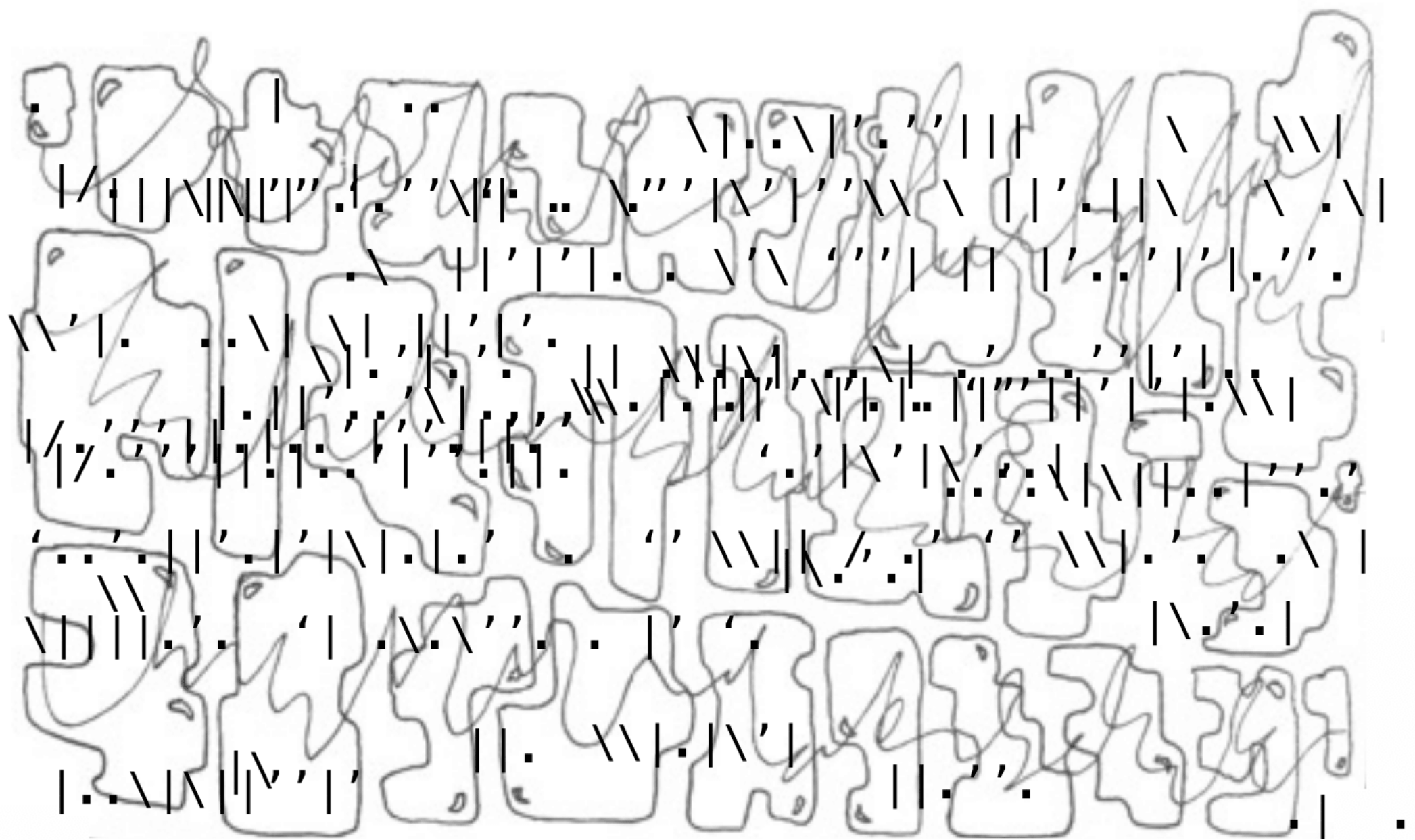
Handwritten note on a circular card with a decorative border. The text includes:  
- Center: "Anna"  
- Below center: "No"  
- Four small heart symbols are scattered around the text.

Handwritten note on a rectangular card with a decorative border. The text includes:  
- Top: "2/11" and "2/11"  
- Center: "Gus Gundy"  
- Below center: "2/11" and a signature  
- Right side: "2/11" and a signature  
- Bottom: "2/11" and "2/11"



zoom party

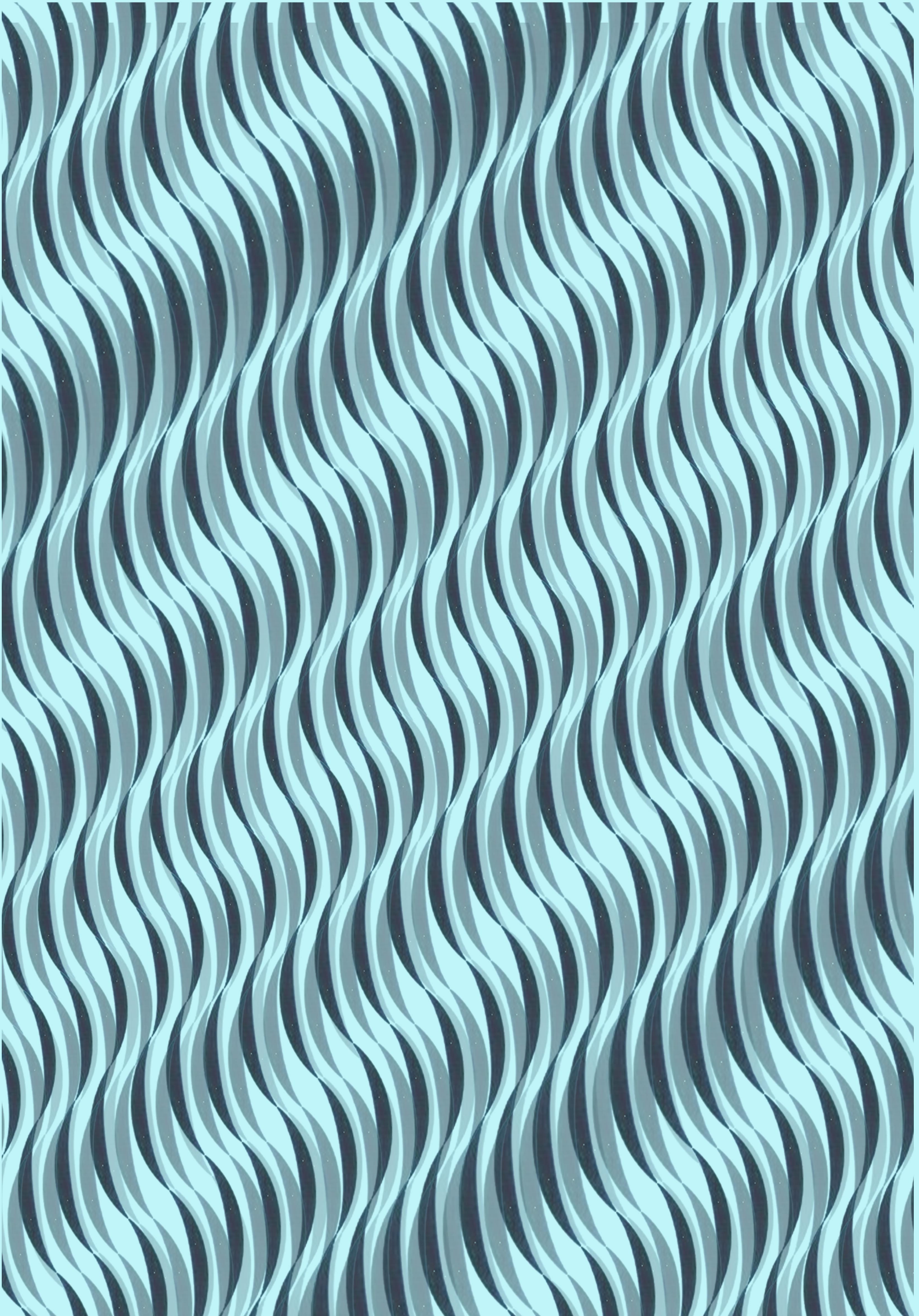
jean jacot





from "parenthesis"

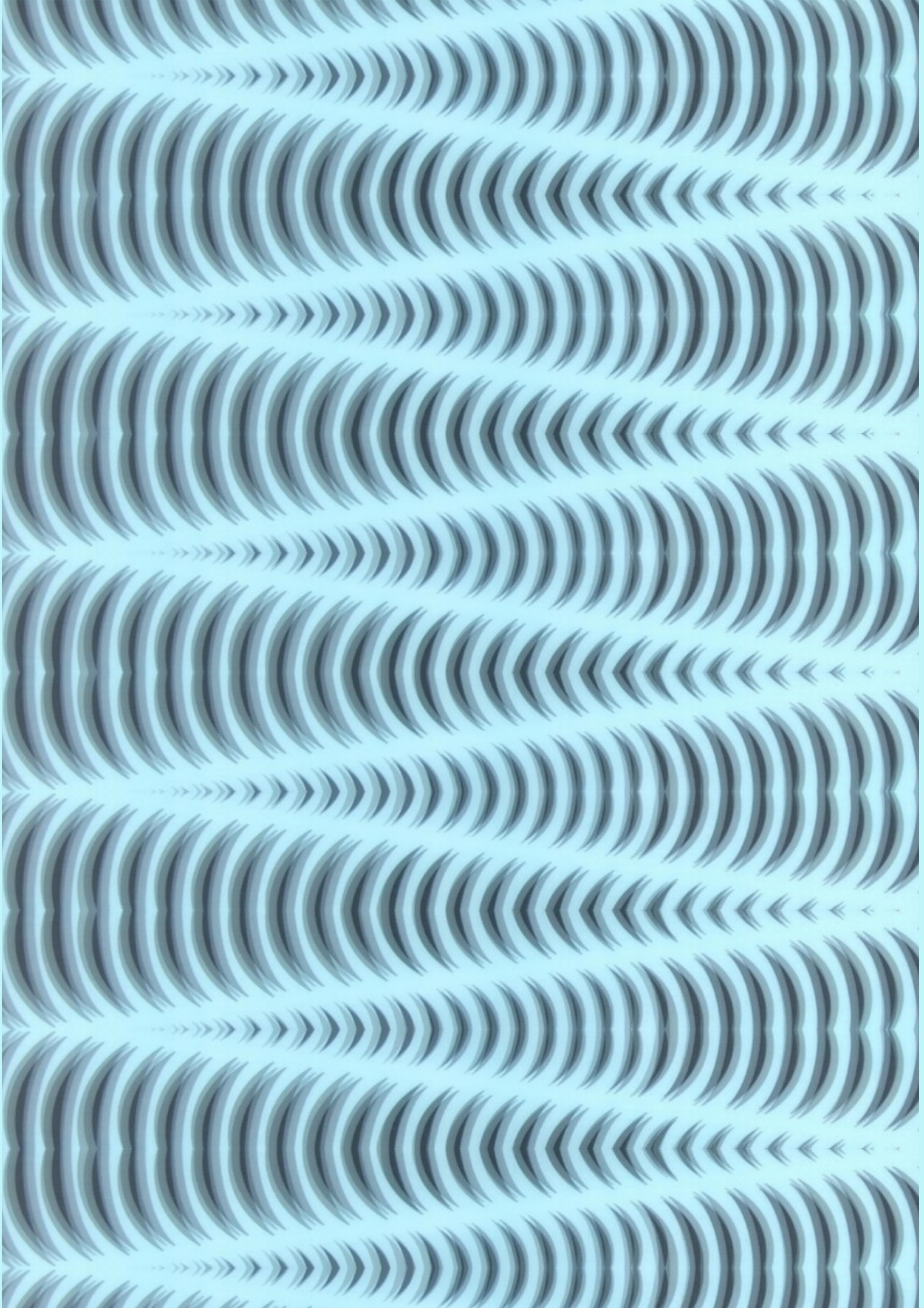
chris warren





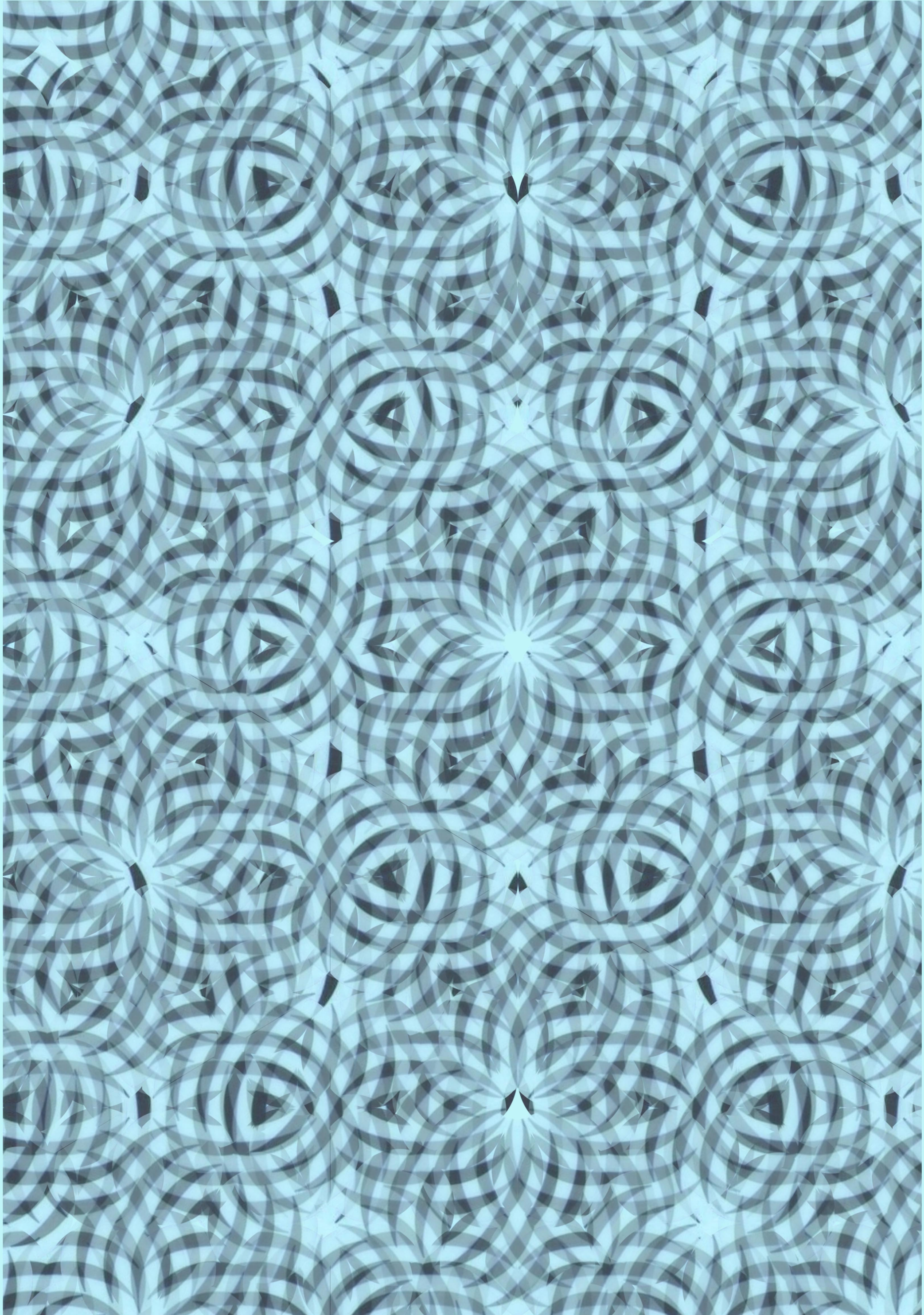
from "parenthesis"

chrís warren





from "parenthesis"  
chris warren









inconnu/inconnu/incon-  
nu/inconnu/inconnu/in-  
connu/inconnu/incon-  
nu/inconnu/inconnu/incon  
inconnu/inconnu/incon-  
nu/inconnu/inconnu/incon  
connu/inconnu/inconnu/in-  
nu/inconnu/inconnu/incon  
inconnu/inconnu/inconnu/incon  
nu/inconnu/inconnu/incon

ever eat soup  
jay miller

m a can	m a can	m a can	m a can	m a can
a can	a can	a can	a can	a can
can	can	can	can	can
an	an	an	an	an
n	n	n	n	n
n	n	n	n	n
ne	ne	ne	ne	ne
nev	nev	nev	nev	nev
neve	neve	neve	neve	neve
never	never	never	never	never
never e	never e	never e	never e	never e
never ea	never ea	never ea	never ea	never ea
never eat	never eat	never eat	never eat	never eat
never eat s	never eat s	never eat s	never eat s	never eat s
never eat so	never eat so	never eat so	never eat so	never eat so
never eat sou	never eat sou	never eat sou	never eat sou	never eat sou
never eat soup	never eat soup	never eat soup	never eat soup	never eat soup
never eat soup f	never eat soup f	never eat soup f	never eat soup f	never eat soup f
never eat soup fr	never eat soup fr	never eat soup fr	never eat soup fr	never eat soup fr
never eat soup fro	never eat soup fro	never eat soup fro	never eat soup fro	never eat soup fro
never eat soup from	never eat soup from	never eat soup from	never eat soup from	never eat soup from
never eat soup from a	never eat soup from a	never eat soup from a	never eat soup from a	never eat soup from a
never eat soup from a c	never eat soup from a c	never eat soup from a c	never eat soup from a c	never eat soup from a c
never eat soup from a ca	never eat soup from a ca	never eat soup from a ca	never eat soup from a ca	never eat soup from a ca
never eat soup from a can	never eat soup from a can	never eat soup from a can	never eat soup from a can	never eat soup from a can

from a can	from a can	from a can
rom a can	rom a can	rom a can
om a can	om a can	om a can
m a can	m a can	m a can
a can	a can	a can
can	can	can
an	an	an
n	n	n



from "tears for the  
children of inchkeith"

g. j. coates





from "tears for the children of inchkeith"

§ . | . c o l t e §

Handwritten text in a cursive script, likely a translation or transcription of the English text above. The text is dense and fills most of the page.

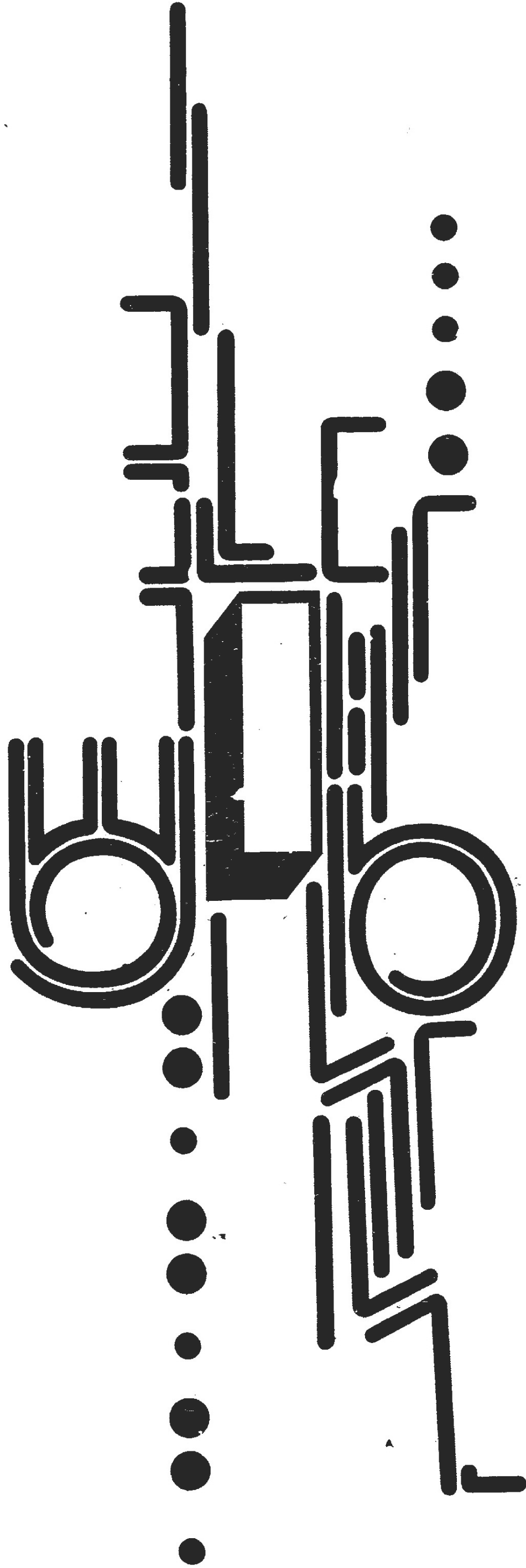


Handwritten text in a dense, cursive script, heavily overlaid with multiple colors (red, green, blue, yellow) for emphasis or correction. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines, filling most of the page's width. The characters are tightly packed and difficult to decipher due to the overlapping colors and the cursive style.



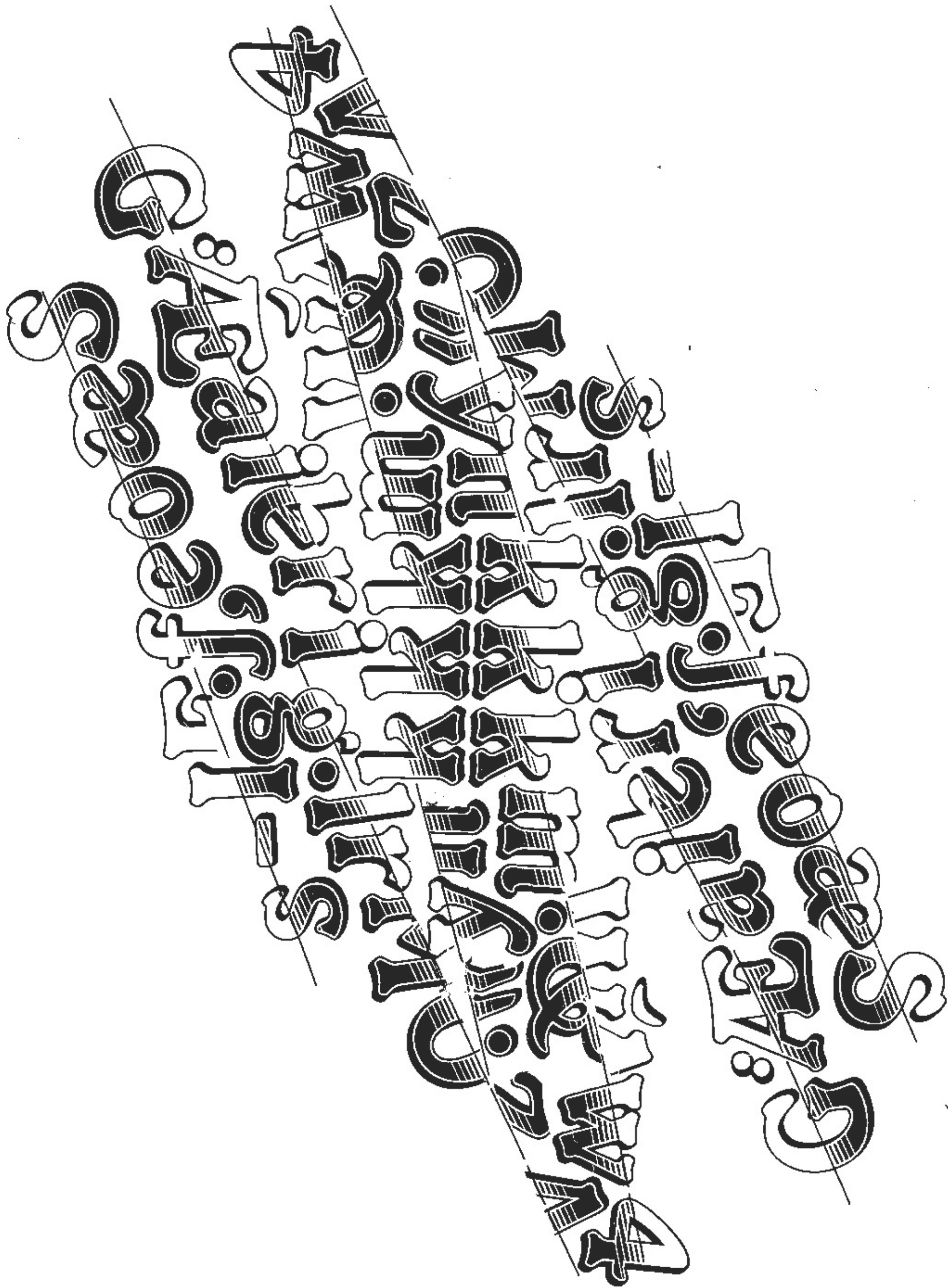
untitled

derek bauleu



untitled

derek beaulieu



untitled

derek beaulieu



untitled

derek beaulieu

!vkkw  
!ia.ckhit  
t.y.pil  
m.k.vi



untitled

derek beaulieu



hillbilly hide and seek  
magi sumpter

Is this how social distancing works?

I sit on one side of the table,

the wifebeater jury sits on the other.

And in the middle,

a honey ham and string-thin conversation.

I passed all my finals.

Had to sit outside the jailhouse for ages,  
waiting to hear back about Jimmy's dee-dubya-eye.

Mosquitoes bit me up and down.

Pull my sweater sleeves down so  
the tattoos don't show.

Be a lady.

Elbows off the table.

Right, off the table.

Green bean casserole sprinkled with  
Ignorance.

I'm sorry, bliss.

So, you someone's lucky lady yet?  
Found you a man to settle down with?

Third time they've asked tonight.

No, Paw.

Phone buzzes.

Notification.

I snatch it from the table.

*i miss you so much, angel!!!*

*i miss you too. wish u were here rn <3*

And then hide that half.

The diet half.

Sip the sweet tea and shudder.

Arms crossed, eyes down at the phone.

The inquisitors already have my

head in the stocks.

They have for centuries.

I could tell them I've kissed  
more beautiful women in the past week  
than they have in their  
whole

(miserable)

lives.

Instead, I ask for the salt.

My uncle slides it over.

Merry Christmas, he chuckles.

narsinh VIII  
gregory betts





narsinh XVIII  
gregory betts





from "the last bears of the wichitas"

seth copeland

## The Last Bears Of The Wichitas

frightened

shook

the trap

heard

a gun

back

range:

two bear cubs

a justly irate forest

in a large metal

cage

from "the last bears of the wichitas"

seth copeland

**The**

**Bears**

**hit**

ten cubs  
spread a wagon sheet on  
the tree  
to  
trap the men  
days  
now  
the bear  
picnic  
went without  
incident.  
and the horse  
men  
a little west of the present  
brought back  
The cubs

from "the last bears of the wichitas"

seth copeland

## Bears

bears

bea rs

bears

bears

bears

bear cubs

cubs

.it claps  
shine ballad

percussion

claps that

Less

curation

-sounding

audiences

producer

"Planet

reached first

short-

musicians

entrenched

provided

Plan,"

beatmakes 808s

keystrokes,

whimsical

sequencer



hello future  
sodie maskery

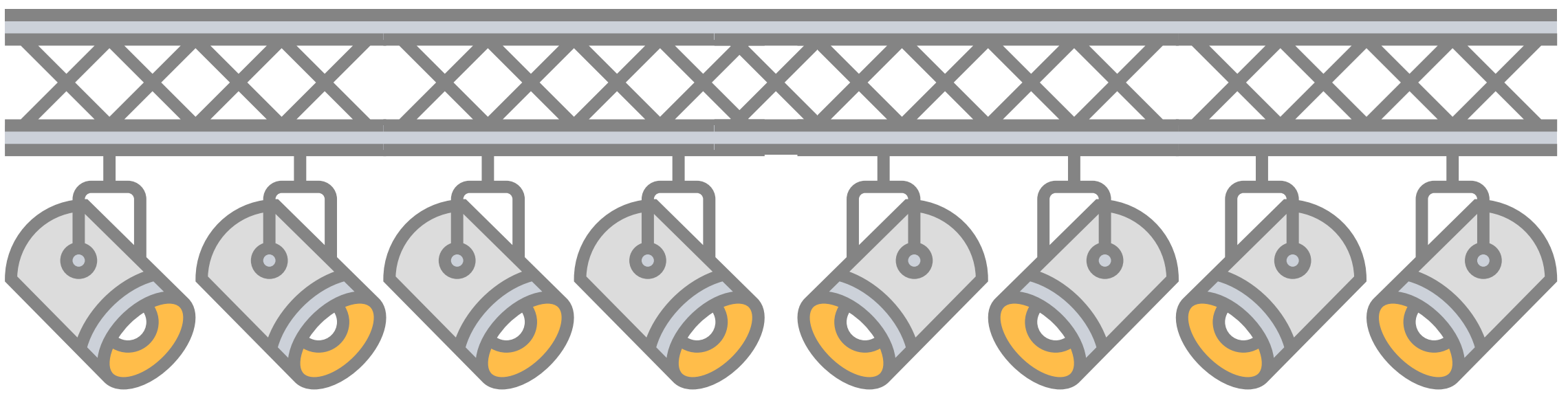
cover photo:







## meet the artists



**Helen Bowie** is a writer, performer and charity worker based in London. Her work is featured or upcoming in Beir Bua Journal, streetcake magazine and The Signal House Edition among others. Helen has one cat, one pushcart prize nomination and several bafflingly strong opinions about extremely trivial matters.

**Jenna Jaco** lives in Austin, Texas. Her work has most recently appeared in Hobart and Rejection Letters.

**Chris Warren** is a writer and typographic artist from Bromham, UK. His work is concerned with all aspects of typographic investigation, including the use of 'obsolete' technologies, especially the manual typewriter. His work has been exhibited and published internationally, with recent work appearing in The Cambridge Literary Review; with Hesterglock Press in conjunction with The University of Westminster, UK and as part of the TYPEWRITTEN series through Timglaset Editions / PSW gallery. His most recent work, Shade Studies, is available through Timglaset Editions, Malmö, Sweden.



**Jay Miller** is an editor, book reviewer, freelance translator and poet working in Montreal. He edits poetry and prose for The Lit Quarterly ([litquarterly.ca](http://litquarterly.ca)). His work appears in Can We Have Our Ball Back?, Mineral Lit Mag, giallo lit, Versification, The Daily Drunk, The Lumiere Review, Variety Pack, Bywords, Tír na nÓg, and n-o-b-o-d-y, with forthcoming criticism in Arc Poetry Magazine.

**E. J. Coates** is a creative writing student at the University of Leeds. His short fiction has been published by Endless Ink Publishing House and they have since commissioned him to produce a novella which is due for release in 2021. His poetry has appeared in a number of literary journals, including Poetry and Audience and he won the 2020 Streetcake Experimental Writing Prize for Poetry. Twitter: @e\_j\_coates

**Derek Beaulieu** is the author/editor of over twenty collections of poetry, prose, and criticism, including two volumes of his selected work, Please, No More Poetry (2013) and Konzeptuelle Arbeiten (2017). His most recent volume of fiction, a, A Novel was published by Paris's Jean Boîte Editions. Beaulieu has exhibited his visual work across Canada, the United States, and Europe and has won multiple local and national awards for his teaching and dedication to students. Derek Beaulieu holds a PhD in Creative Writing from Roehampton University and is the Director of Literary Arts at Banff Centre for Arts and Creativity. He can be found online at [www.derekbeaulieu.wordpress.com](http://www.derekbeaulieu.wordpress.com)

**Magi Sumpter** drafts divorce papers by day and eats them with spinach and artichoke dip by night. They are the editor-in-chief of Southchild Lit, and their work has appeared in numerous journals, all of them with a taste for the odd. You can find them on Twitter @MagiSumpter for certain musings about books and pretty people.

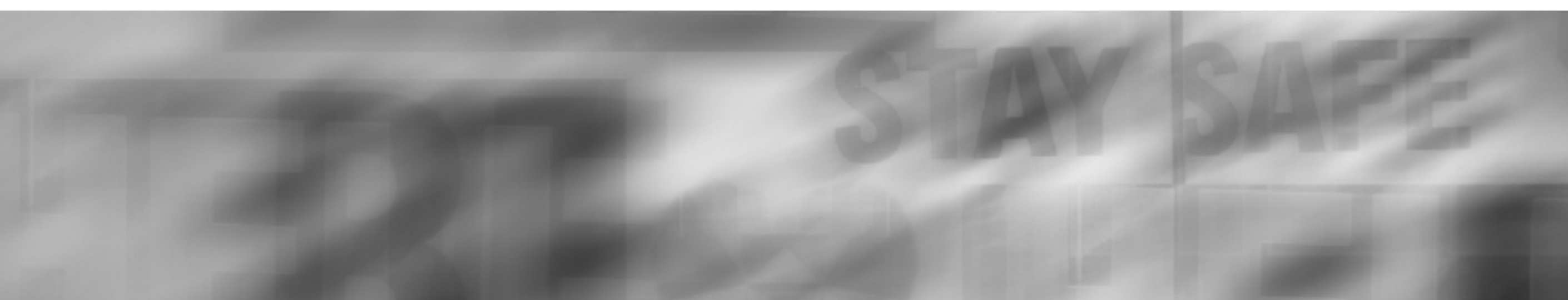
**Gregory Betts** is an experimental poet, editor, scholar, and professor from St. Catharines, Ontario, Canada. He has published seven books of poetry, including most recently *Sweet Forme* (Apothecary Archive, 2020), a conceptual rendering of the sonic patterns in Shakespeare's sonnets.

**Seth Copeland** edits *petrichor* and has recent objects in *Theta Wave*, *GASHER*, *Cobra Milk*, *Re-Side*, and *Drunk Monkeys*. Originally from Oklahoma, he does things in Milwaukee now.

**Shine Ballard**, the loucheluftmensch, currently creates & resides on this plane(t).

**Sadie Maskery** lives in Scotland by the sea with her family. Her writing will be found in various publications both online and in print, and she can be found on Twitter as @saccharinequeen where she describes herself, optimistically, as "functioning adequately".





::::::::::anamorphoseis, 2021::::::::::